PoxClin
CoolMousse

NORICE

NAVODILO ZA UPORABO

Pred uporabo PoxClin® hladilne pene natančno preberite navodila. Tega navodila ne zavrzite. Če imate kakršnakoli vprašanja ali o dem nisto prepričani, vprašajte svojega osebnega zdravnika ali farmacevta.

ZA KAJ SE UPORABLJA POXCLIN® HLADILNA PENA?

PoxClin® hladilna pena ima takojšen hladilni in pomirjevalni učinek na kožo in celo zmanjša pekočo po praskanju, povezanem z noricami.

KAJ SO NORICE?

Norice so akutna, nalezljiva bolezen, ki običajno prizadene majhne otroke. Norice povzroča virus varicella. Za hitrejši je značilna vrstica in srbenje, ridečo pike, ki se običajno najprej pojavijo na prsih in trupu, nato pa se v skupinah razširijo po vsem telesu. Ridečo pike se razvijejo v majhne mehurje, ki kasneje nastane krasta in sčasoj po izgoni, ko se mehurčki posušijo. Praskanje prizadetega območja lahko povzroči okužbo zaradi možne bakterijske kolonizacije.

KAKO PREPOZNATI NORICE?

Prvi vidni znak norice so običajno kožni izpuščaji, nekateri ljudje pa pemčijo tudi in občutijo in vročini 24 ur pred pojavom ridečih pik (mehurčkov). Ko so kožne razgeti: tik pri povzročajo ridečo pike in mehurčki prisotno, norice običajno spremljajo vročina, bolečine v trebuhu ter splošno slabo počutje in izmjenoj vel. ste, izpuščaj se običajno pojavi kot pikčasti izpuščaj, ki se sprva pojavi v majhne mehurčke, vsebina le-teh sprva je bistra, nato pa postane motna. Mehurčki se nato sprostijo in se razpočijo, nato pa se na njih tvorijo kraste, ki se sčasoma zacelijo.

KDAJ MORATE OBISKATI ZDRAVNIKA?

Norice so lahko zelo nevarne za odrasle, nosečnice in otroke, mlajše od 6 mesecev. V teh primerih se posvetujte z zdravnikom, preden uporabite PoxClin® hladilno pero. Posvetuje se z zdravnikom, če ima otrok vročino, se izpuščaji razširja na oči, kota okoli pik postane zeleno, bolečo ali zelo rdeča.

- Če PoxClin® hladilna pena zade v oči, izperite oči z veliko čiste vode. Če draženje ne preneha, se posvetuje z zdravnikom.
- Posvetuje se z zdravnikom, če ima otrok vročino, se izpuščaji razširja na oči, kota okoli pik postane zeleno, bolečo ali zelo rdeča.
- Izogiba se uporabljajo, če ste alergični ali preobčutljivi na katerokoli sestavino izdelka.
- Ne uporabljajo več kot 30 zaporednih dni; 30 dni običajno polnje celotno obdobje lajšanja simptomov.
- Shranjuje nedosegljivo otrokom.
- Samo za zunanjo uporabo na koži.

KAKO UPORABLJATI POXCLIN® HLADILNO PENO?

Navesto na kraju vsta iztrsk na dan ali kadarkoli želite dosegati simptome. Za dodatno hladilni učinek shranjajte PoxClin® hladilno pene v hladilniku. PoxClin® hladilne pene ne uporabljajte več kot 30 zaporednih dni, kar običajno polnje celotno obdobje lajšanja simptomov.

Za nego vaših površih kože, prizadete zaradi noric:
Hitro hladilno učinek v koži.
Izboljšanja pene pospeši takojšnji hladilni učinek na koži.

Kot pomoč pri preprečevanju brazgotin:
Priporoča se nance pene, kadar želite olajšati simptome brez vsakič, ko je otrok premeščeni.

KAKO SHRANJEVATI POXCLIN® HLADILNO PENO?

Shranjuje na suhem in hladnem mestu. Ne uporabljajte po roku uporabe, natančnjanem na vsebniku in škatli.

OPOZORILA

- Ne uporabljajo več kot 30 zaporednih dni; 30 dni običajno polnje celotno obdobje lajšanja simptomov.
- Shranjuje nedosegljivo otrokom.
- Samo za zunanjo uporabo na koži.

SESTAVINE:

Aqua, 2GR-complex®, Betaine, Laureth-9, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerin, Sodium Coco-Glucoside Tartrate, Polyglyceryl-10 laurate, Phenoxyethanol & Ethylhexylglycerin, Panthenol, Ethylhexylglycerin, Allantoin, Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract, Chamomilla Recutita Flower Extract, Citric Acid, Sodium Hydroxide.
**proizvedeno iz ekstrakta lista Aloe Barbadensis*

KAJ VSEBUJE POXCLIN® HLADILNA PENA?

- 1 vsebnik s 100 ml PoxClin® hladilne pene
- 1 navodilo za uporabo

PROIZVAJALEC:

YouMedical B.V., Barbara Strozzilaan 201,1083 HN Amsterdam, Nizozemska

Distributer za SI:

Medis, d.o.o., Brnčičeva 1, Ljubljana

Navodilo je bilo nazadnje revidirano: 10-2024

Medicinski pripomoček

PoxClin
CoolMousse

VODENE KOZICE

UPUTA ZA UPOTREBU

Pažljivo pročitajte ovaj uputu za upotrebu prije korištenja PoxClin® pjenu za hlađenje. Uputa namijenjena bacit. Ako imate bilo kakvo pitanje ili ako niste sigurni u pogledu nošenja, možma vas za se obratite svom ljekniku ili lekarniku.

ZA ŠTO SE KORISTI POXCLIN® PJENA ZA HLAĐENJE?

PoxClin® pjena za hlađenje ima trenutan učinak hlađenja i umirivanja kože. Čime se smanjuje svrbež i potiniza za češanjem povezana s vodenim kozicama.

ŠTO SU VODENE KOZICE?

Vodene kozice akutna su zarazna bolest koja se najčešće javlja kod male djece. Vodene kozice uzrokuje virus varicela. Za bolest su karakteristične vrsčica i svrbež crvene točkice, koje se obično prvo pojavljuju na prsima i trupu, a zatim se u skupinama šire po cijelom tijelu. Crvene točkice protvretaju se u male mjehuriće koji se osute i tvore kraste u roku od jednoga tjedna. Češanjem zahvaćenog područja može se pojavit infekcija zbog mogućeg naknadnavanja bakterija.

KADA PREPOZNATI VODENE KOZICE?

Prvi je vidljivi znak vodenih kozica obično crip po koži, ali neke osobe mogu osjetiti umor i vrućicu 24 sata prije pojave crvenih točkica (mjehurića). Kada se pojave lezije na koži (dlaji pojave crvenih točkica i mjehurića), vodene kozice najčešće su popraćene vrućicom, bol u prsištu, bolovima u mišićima, vrućica, koje nakljuju kapljicama vode na crvena polčje. Vrh tih mjehurića može se jako ogrnjeca, al može i sam prsnuti i protvoriti se u krasta. Iznenad vel. nekoliko sati nakon pojavljivanja. U toj fazi svrbež može biti vrlo snažan i može povrstiti potrebu za češanjem mjehurića. Češanjem se trajnimo oboren i ako ostanu nezaštićeni, već je rizik od bakterijske infekcije. Krasta laka se ne dinjal otpadnu same u roku od 9 do 13 dana nakon pojavljivanja.

JESU LI VODENE KOZICE OPASNE?

Vodene kozice i njihove simptomi obično nisu opasni za zdravi djecu. Ozbiljne komplikacije kao što su mišnr infekcije, upala pluća i vrućica, iako su rijetke, mogu se ozbiljno shvatiti. Ako se pojavi neki od tih simptoma, obratite se svom ljekniku.

KADA SE TREBATE OBRATITI LIJEČNIKU?

Vodene kozice mogu predstavljati veliki rizik za zdravlje, trudnice i djecu mlađu od 6 mjeseci. U tim okolnostima, posavjetuje se s ljekrkom prije primjene PoxClin® pjene za hlađenje. Posavjetuje se sa svojim ljekrkom ako se u djeteta razvije vrućica ili se oko prsten na oči, crvenilo oko kože oko točkica postane natečena, bolna ili jako crvena. Izbjegavajte davanje aspirina djeci dobijaj od vodenih kozica. Također zatražite savjet od svog ljekrka ako niste sigurni je li riječ o vodenim kozicama.

UPOZORENJA:

- Ako PoxClin® pjena za hlađenje dođe u dodir s očima, isperite ih s puno čiste vode. Ako se iritacija nastavi, zatražite savjet od svog ljekrka.
- Potvovjetse se sa svojim ljekrkom ili ljekrnikom, ako ste alergični ili preosjetljivi na bilo koji od sastojaka proizvoda.
- Nemojte koristiti duže od 30 dana zaredom; 30 dana pokriva cijelo razdoblje tretmana.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Samo za vanjsku primjenu na koži.

SASTOJCI:

Aqua, 2GR-complex®, Betaine, Laureth-9, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerin, Sodium Coco-Glucoside Tartrate, Polyglyceryl-10 laurate, Phenoxyethanol & Ethylhexylglycerin, Panthenol, Ethylhexylglycerin, Allantoin, Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract, Chamomilla Recutita Flower Extract, Citric Acid, Sodium Hydroxide.
**Proizvedeno iz ekstrakta lista Aloe Barbadensis*

ŠTO SADRŽIVA POXCLIN® PJENA ZA HLAĐENJE?

- 1 spremnik sa 100 ml PoxClin® pjene za hlađenje
- 1 uputa za upotrebu

PROIZVOĐAČ:

YouMedical B.V., Barbara Strozzilaan 201, 1083 HN Amsterdam, Nizozemska

Kontakt za RH:

Medis Adria d.o.o., Buzinska cesta 58, 10010 Zagreb – Buzin

Zastupnik za BiH:

Medis International d.o.o. Sarajevo, Ahmeta Muradbegovića 2, 71000 Sarajevo

Ova uputa je posljednji put revidirana: 10-2024

Medicinski proizvod

PoxClin
CoolMousse

OVČIJE BOGINJE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pre početka primene PoxClin® pene za hlađenje pažljivo pročitajte kompletan sadržaj uputstva za upotrebu. Nemojte da bacite uputstvo. Ukoliko imate bilo kakvo pitanje ili dilema, možemo vas da pitate lekara ili farmaceuta za savet.

ČEMU JE NAMENJENA POXCLIN® PENA ZA HLAĐENJE?

PoxClin® pena za hlađenje ima trenutan efekat hlađenja i umirivanja kože. Čime se smanjuje svrab i potreba za češanjem povezana sa ovčijim boginjama.

ŠTA SU OVČIJE BOGINJE?

Akutna infektivna bolest koja se najčešće javlja kod male dece. Ovčije boginje izaziva virus varicella. Za stanje su karakteristični povišena temperatura i svrab, crvena tačkica, koje se obično prvo pojavljuju na grudima i trupu, a zatim se u grupama rašire po čitavom telu. Crvene tačkice se pretvaraju u male plikove, koji formiraju kraste u roku od nedelju dana nakon sušenja. Češanje zahvaćenog područja može prouzrokovati infekciju zajed mogućo kolonizacije bakterija.

KAKO PREPOZNATI OVČIJE BOGINJE?

Prvi vidljivi znak ovčijih boginja je obično osip po koži, ali neke osobe mogu da osećaju umor i povišenu temperaturu 24 sata pre pojave crvenih tačkica (plikova). Kada se pojave lezije na koži (tipa pojave crvenih tačkica i plikova), ovčije boginje su najčešće praćene povišenom temperaturom, bolom u stomaku i upalom usisnjem umora i malaise tokom nekoliko dana. „Osip" se obično javlja u obliku glotih crvenih tačkica, koje postanu izuzetno popuć malih balončića.

Tačkice se pretvaraju u male plikove, tekućinne vezikule, koje nekoliko sati nakon pojavljivanja. U ovoj fazi svrab može biti prilično snažan i može postojati potreba za češanjem vezikula. Češanjem se vezikule otvaraju i otvaraju krasta, prvobitno vel. nekoliko sati nakon pojavljivanja. U ovoj fazi svrab može biti prilično intenzivan. Ovaj intenzivan svrab može pojačati potrebu za češanjem vezikula. Češanjem se vezikule otvaraju i ako ostanu nezaštićene povećava se rizik od bakterijske infekcije. Krasta tukuša se na čestil ospadnu u roku od 9–13 dana nakon formiranja.

DA LI SU OVČIJE BOGINJE OPASNE?

Ovčije boginje i njihovi simptomi obično nisu opasni za zdrave decu. Ozbiljne komplikacije kao što su kožne infekcije, upala pluća i gnojnica, iako su retke, treba ozbiljno shvatiti i treba se obratiti lekaru ukoliko se pojave ovi simptomi.

KADA SE TREBA OBRATITI LEKARU?

Ovčije boginje mogu predstavljati veliki rizik za zdravlje, trudnice i decu mlađu od 6 meseci. U ovim slučajevima, pre upotrebe PoxClin® pene za hlađenje. Pitajte za savet. Vašeg lekara ukoliko date dobije visoku temperaturu ili se osip proširi na oči, oblasno oko kože oko pikica postane natečena, bolna ili veoma crvena. Izbegavajte davanje aspirina deci dobijaj od ovčijih boginja. Takođe se obratite Vašem lekaru za savet ako niste sigurni da li su u pitanju ovčije boginje.

ŠTA TREBA DA ZNATE PRE UPOTREBE POXCLIN® PENE ZA HLAĐENJE?

PoxClin® pena za hlađenje ne sadrži nikakve štetne supstance i bezbedna je za primenu na dobijaj kući. Nisu pronašli nikakvu vrstu koji su povezani sa primenom PoxClin® pene za hlađenje, izbegavajte kontakt PoxClin® pene za hlađenje sa očima. Prilikom prve primene PoxClin® pene za hlađenje može da bude neophodno da se pumpica pritisne 2–3 puta kako bi se pojavila pena. Nisu poznate interakcije sa lekovima. Nisu poznate kontraindikacije. Nema poznate povezane sa korišćenjem PoxClin® pene za hlađenje.

KAKO DA KORISTITE POXCLIN® PENU ZA HLAĐENJE?

Navesite na kožu najnavije ih puta dnevno ili svaki put kada želite ublažiti simptome. Za dodatni učinak hlađenja čuvajte i hladnjaku. Koristite ne duže od 30 dana zaredom, što obično pokriva ceo period tretmana.

Za tretman vaših površih kože koje su zahvaćene vodenim kozicama:
Pruža trenutno olakšanje.

Kao pomoć u sprečavanju stvaranja ožiljaka:
Preporučuje se nanosi pjenu svaki put kada želite ublažiti simptome (npr. svaki put kada dijeta mijenja odjaci).

ČUVANJE POXCLIN® PJENU ZA HLAĐENJE?

Čuvajte na suhom i hladnom mjestu. Ne koristite nakon isteka roka valjanosti koji je navedeni na spremniku i na kutiji.

UPOZORENJA:

- Potvovjetse se sa svojim ljekrkom ili ljekrnikom, ako ste alergični ili preosjetljivi na bilo koji od sastojaka proizvoda.
- Nemojte koristiti duže od 30 dana zaredom; 30 dana pokriva cijelo razdoblje tretmana.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Samo za vanjsku primjenu na koži.

SASTOJCI:

Aqua, 2GR-complex®, Betaine, Laureth-9, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerin, Sodium Coco-Glucoside Tartrate, Polyglyceryl-10 laurate, Phenoxyethanol & Ethylhexylglycerin, Panthenol, Ethylhexylglycerin, Allantoin, Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract, Chamomilla Recutita Flower Extract, Citric Acid, Sodium Hydroxide.
**Proizvedeno iz ekstrakta lista Aloe Barbadensis*

ŠTA SADRŽI POXCLIN® PENA ZA HLAĐENJE?

- 1 dozator sa 100 ml PoxClin® pene za hlađenje
- 1 uputstvo za upotrebu

PROIZVOĐAČ:

YouMedical B.V.
Barbara Strozzilaan 201, 1083 HN Amsterdam, Holandija

Ovlašćeni predstavnik u RS:

Medis Pharma d.o.o. Beograd, Milutina Milankovića 11b, 11070 Beograd - Novi Beograd

Broj rešenja o registraciji u RS:

007802991 2024 59010
009 000 515 059 04
009 ed 21.10.2024

Nosilac upisa u registar u ME:

GLOSARIJ D.O.O.-PODGORICA, Vranjdolinova 70, Podgorica

Broj i datum rješenja u ME:

2270/24/657 - 5059
od 28.08.2024

Datum revizije uputstva: 10-2024

Medicinsko sredstvo